

ROLLATOR

better **days** by
atoform[®]

BEDIENUNGSANLEITUNG



Go-Go 4 plus



Der **Go-Go 4 plus** ist als Aluminium-Comfort-Rollator dazu ausgelegt die Gehbehinderung des Benutzers auszugleichen, seine Bewegungsfreiheit und damit seinen Bewegungsraum zu vergrößern.

Er ist weitestgehend wartungsfrei und damit ein pflegeleichtes und langlebiges Produkt.

Die nachfolgende Bedienungsanleitung zeigt Ihnen die Funktionen des **Go-Go 4 plus** auf und liefert unter anderem Beschreibungen zum Zusammenbau, zur Bedienung und zur Pflege.

Sprechen Sie vor der Benutzung des Rollators mit Ihrem Hausarzt ab, ob der **Go-Go 4 plus** Rollator die für Sie geeignete Gehhilfe darstellt.

Bei Fragen zum Rollator wenden Sie sich bitte an Ihr Sanitätshaus (siehe Händlerstempel auf der Rückseite des Umschlages).

1.0	Sicherheitshinweise	5
1.1	Verwendete Symbole	5
1.2	Bestimmungsgemäße Verwendung	5
1.3	Allgemeine Hinweise	5
1.4	Hinweise zum Zusammenbau des Rollators	6
1.5	Hinweise für den Benutzer	6
1.6	Hinweise zur Wartung	7
2.0	Lieferumfang	8
3.0	Inbetriebnahme des Rollators	9
3.1	Allgemeine Hinweise	9
3.2	Zusammenbau	9
3.3	Bremsen einstellen	11
3.3.1	Bremse einstellen	11
3.3.2	Prüfung nach der Einstellung	11
4.0	Bedienung des Rollators	12
4.1	Allgemeine Sicherheitsmaßnahmen	12
4.2	Aufklappen des Rollators	13
4.3	Zusammenklappen des Rollators	13
4.4	Höhe der Schiebegriffe einstellen	14
4.5	Bremsen des Rollators	15
4.5.1	Abbremsen aus der Bewegung	15
4.5.2	Bremse verriegeln (Feststellbremse)	15
4.6	Einkaufskorb einhängen	15
4.7	Ablagetablett auflegen	16
4.8	Benutzen der Sitzfläche	16
5.0	Reinigung	16
6.0	Wiedereinsatz	16
6.1	Jährliche Prüfung des Rollators	17
7.0	Entsorgung	18
8.0	Technische Daten	18
8.1	Hersteller	18
9.0	Ersatzteile	18
10.0	Gewährleistung	18

1.0 Sicherheitshinweise

1.1 Verwendete Symbole

In der Anleitung werden folgende Symbole verwendet:



Achtung

Dieses Symbol kennzeichnet Sicherheitshinweise, die auf Gefahren im Umgang mit dem Rollator hinweisen.



HINWEIS

Unter diesem Symbol finden Sie Hinweise zur Handhabung.

1.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der **Go-Go 4 plus** Rollator ist für den Gebrauch im Innen- und Außenbereich gedacht.

Er soll zum Ausgleich einer Behinderung oder Unfähigkeit dienen und zur Vergrößerung der Bewegungsfreiheit des Benutzers beitragen.

- Durch seine Bauart ist der Rollator als Gehhilfe, für die Benutzung durch eine einzelne Person ausgelegt.
- Der Rollator darf nicht zum Transport schwerer Lasten verwendet werden.



HINWEISE

- Der Einkaufskorb darf mit max. 7 kg belastet werden.
- Das Tablett nur für leichte Gegenstände (z.B. Zeitschriften) verwenden.
- Im Schiebetrieb darf keine Person auf dem Sitz mitgenommen werden.



Einschränkung der Verwendung!

- *Patienten die schwerer als 130 kg sind, dürfen den Rollator nicht verwenden.*

1.3 Allgemeine Hinweise

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Zusammenbau und der Inbetriebnahme des Rollators sorgfältig durch!

Sorgen Sie dafür, dass:

- die Bedienungsanleitung von allen Personen, die den Rollator verwenden, gelesen wird.
- Alle Personen, die mit der Aufstellung oder Wartung des Rollators beauftragt sind, müssen jederzeit Zugriff auf die Bedienungsanleitung haben.

Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen, sind von jeder Gewährleistung ausgeschlossen.



Unfallgefahr!

- *Benutzen Sie den Rollator nur zu seiner bestimmungsgemäßen Verwendung.
Ein Rollator ist kein Leiternersatz, Turn- oder Spielgerät.*
- *Verwenden Sie den Rollator nur im technisch einwandfreien Zustand.*
- *Lassen Sie in jedem Fall sofort alle Störungen, welche die Funktion und Sicherheit des Rollators beeinflussen können, von Ihrem Fachhändler beseitigen.*

1.4 Hinweise zum Zusammenbau des Rollators



Gefahr des Einklemmens und Quetschgefahr!

An allen Gelenken des Rollators besteht erhöhte Gefahr durch Einklemmen oder Quetschen.

- *Achten Sie besonders beim Auf- und Zusammenklappen auf diese Gefahrenstellen.*



Verletzungsgefahr durch Falschmontage!

- *Achten Sie auf die richtige Montage aller Bauteile des Rollators.*
- *Prüfen Sie nach dem Zusammenbau alle Verstellmöglichkeiten auf einwandfreie Funktion.*
- *Prüfen Sie nach dem Zusammenbau die Bremsen auf einwandfreie Funktion.*



Verletzungsgefahr!

- *Führen Sie die Arbeiten nur mit geeigneten Werkzeugen aus.*
- *Führen Sie die Arbeiten nur aus, wenn Sie im Umgang mit den verwendeten Werkzeugen vertraut sind.*

1.5 Hinweise für den Benutzer



Unfallgefahr!

- *Prüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme die einwandfreie Funktion beider Radbremsen.*
- *Benutzen Sie den Rollator nur im vollständig aufgeklappten Zustand.*

**Unfallgefahr!**

- *Sichern Sie den abgestellten Rollator in jedem Fall durch Verriegeln der Radbremsen gegen Wegrollen.*
- *Benutzen Sie den Rollator nur auf geradem, festen Untergrund.*
- *Meiden Sie steile Abhänge und glatte Untergründe.*
- *Den Rollatorsitz nur bei verriegelter Bremse benutzen.*
- *Im Schiebetrieb: immer beide Bremsen gleichzeitig ziehen.*
- *Gegen Wegrollen: immer beide Bremsen verriegeln.*
- *Der Rollator ist nur für den Schiebetrieb (Vorwärtsfahrt) konstruiert. Den Rollator nur schieben, **nicht** ziehen.*

**Gefahr durch mechanische Fehler!**

- *Lassen Sie die vorgeschriebenen Wartungen zu den angegebenen Intervallzeiten ausführen.*

1.6 Hinweise zur Wartung

Alle Wartungsarbeiten dürfen nur vom Fachhändler ausgeführt werden.

**Gefahr durch mechanische Fehler!**

- *Legen Sie fehlerhafte Rollatoren sofort still und sichern Sie diese gegen unbefugtes Benutzen.*
- *Nehmen Sie keine Veränderungen an der mechanischen Ausstattung des **Go-Go 4 plus** Rollators vor, die nicht vom Hersteller genehmigt sind.
Bei eigenmächtigen Veränderungen erlischt jegliche Haftung des Herstellers.*
- *Führen Sie Wartungs- und Reparaturarbeiten nur mit geeigneten Werkzeugen aus.*
- *Verwenden Sie nur von der **Days Healthcare** freigegebenes Zubehör und Ersatzteile.*



Führen Sie nach Wartungsarbeiten und Reparaturen immer einen Funktionstest der Bremsen durch!

2.0 Lieferumfang

Der Rollator wird im Karton verpackt geliefert.

Prüfen Sie den Inhalt der Verpackung anhand der nachfolgend aufgeführten Liste, bevor Sie mit dem Zusammenbau des Rollators beginnen.

Bei erkennbaren Mängeln oder fehlenden Bauteilen setzen Sie sich mit **Days Healthcare** oder Ihrem Sanitätshaus in Verbindung.

Kartoninhalt:

1 x Rollator

1 x Rückenlehnenrahmen

1 x Einkaufskorb

1 x Ablagetablett für den Rollatorsitz

3.0 Inbetriebnahme des Rollators

3.1 Allgemeine Hinweise

Prüfen Sie den Inhalt der Verpackungen anhand Kapitel 2.0 „Lieferumfang“, bevor Sie mit dem Zusammenbau des Rollators beginnen. Bei erkennbaren Mängeln oder fehlenden Bauteilen setzen Sie sich mit **Days Healthcare** oder Ihrem Sanitätshaus in Verbindung.



Beachten Sie die Sicherheitshinweise im Kapitel 1.4

3.2 Zusammenbau

- ➔ Rollatorgestell vollständig aufklappen (siehe Kapitel 4.2 „Bedienung“).



HINWEIS

Sichern Sie den Rollator gegen Wegrollen.

- ➔ Beide Schutzkappen (1) aus den Rahmenrohren entfernen.



HINWEIS

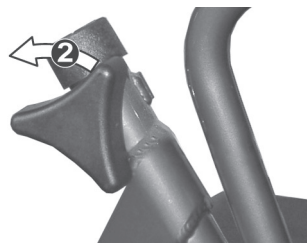
Festsitzende Kappen vorsichtig mit einer Zange herausziehen.

- ➔ Klemmschrauben (2) für die Schiebestangen aus dem Rahmenrohr heraus-schrauben.

Schutzkappen entfernen



Klemmschrauben entfernen



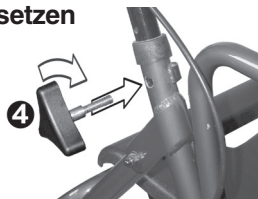
- ➔ Beide Schiebenstangen (3) in die Rahmenrohre einstecken.
- ➔ Höhe der Schiebenstangen einstellen (siehe Kapitel 4.4 „Bedienung“).

Schiebestangen einsetzen



- ➔ Klemmschrauben (4) für die Schiebenstangen einsetzen und im Uhrzeigersinn festdrehen.

Klemmschrauben einsetzen

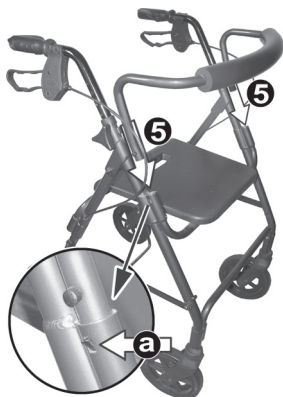


Unfallgefahr!

- Stellen Sie beide Schiebenstangen auf die gleiche Höhe.
- Vergewissern Sie sich nach der Verstellung, dass die Klemmschrauben fest angezogen sind.

- ➔ Rückenlehnenrahmen (5) in die, an den Rahmenrohren angebrachten Aufnahmen, bis zum Anschlag einschieben.

Rückenlehnenrahmen einsetzen



Unfallgefahr!

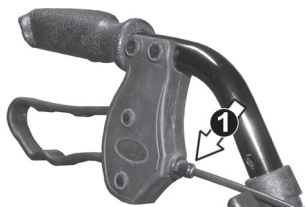
- Vergewissern Sie sich nach dem Einschieben, dass die Sperrklinke (a) der Verriegelung sicher eingearastet ist.

3.3 Bremsen einstellen

Die Bremsen des **Go-Go 4 plus** müssen grundsätzlich vor der ersten Benutzung des Rollators eingestellt werden.

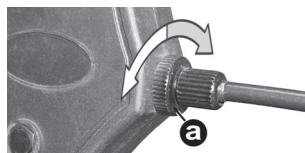
Die Einstellung der Bremsen erfolgt an der Bremszugaufnahme am Schiebegriff (1).

Bremseinstellung am Schiebegriff



3.3.1 Bremse einstellen

- Stellmutter (a) verdrehen, bis am Bremshebel nach ca. 1,5 cm ein Widerstand spürbar ist. (Bremshebel nur leicht, nicht mit Gewalt ziehen).



Weg des Bremshebels



3.3.2 Prüfung nach der Einstellung

Nach der Bremseinstellung müssen folgende Punkte geprüft und die Einstellung bei nicht ordnungsgemäßer Funktion wiederholt werden.

- Bremsverriegelung (siehe Kapitel 4.5.2 „Bedienung“).
- Abbremsen aus der Bewegung (siehe Kapitel 4.5.1 „Bedienung“).
- Freilauf der Bremsräder bei nicht betätigter Bremse.

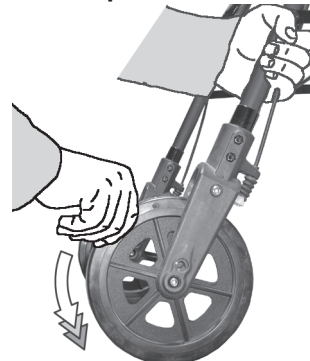
Prüfen des Freilaufes:

- Rollator anheben und das Bremsrad drehen.

Ergebnis:

- Rad dreht einige Umdrehungen frei = *Bremseinstellung in Ordnung*
 - Rad dreht schwer = *Bremse zu fest, erneut einstellen*
- Zweites Bremsrad wie beschrieben prüfen.

Freilauf prüfen



4.0 Bedienung des Rollators

4.1 Allgemeine Sicherheitsmaßnahmen

Um den sicheren Gebrauch des Rollators zu gewährleisten, beachten Sie bitte folgende Punkte:

- Prüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme die einwandfreie Funktion beider Radbremsen durch kurzes Betätigen (siehe Kapitel 4.5.1).
- Benutzen Sie den Rollator nur im vollständig aufgeklappten Zustand und mit verriegeltem Klappmechanismus.
- Sichern Sie den abgestellten Rollator in jedem Fall durch Verriegeln der Radbremsen gegen Wegrollen.
- Benutzen Sie den Rollator nur auf geradem, festen Untergrund.
- Meiden Sie steile Abhänge, Rasenflächen und glatte Untergründe.
- Den Sitz nur bei verriegelter Bremse benutzen.
Sitzposition mit dem Rücken zum Korb einhalten.
- Immer beide Bremsen gleichzeitig benutzen.
- Den Rollator nur schieben, **NICHT** ziehen.
Der Rollator ist nur für den Schiebetrieb (Vorwärtsfahrt) konstruiert, er kann bei Rückwärtsfahrt leicht umkippen.



Gefahr des Einklemmens und Quetschgefahr!

An allen Gelenken des Rollators besteht erhöhte Gefahr durch Einklemmen oder Quetschen.

- *Achten Sie besonders beim Auf- und Zusammenklappen auf diese Gefahrenstellen.*

4.2 Aufklappen des Rollators

- 1.) Rollator am Schiebegriff festhalten.
- 2.) In die Griffausnehmung der Sitzfläche fassen.
- 3.) Rollatorgestell durch Herunterdrücken der Sitzfläche bis zum Anschlag aufklappen.



4.3 Zusammenklappen des Rollators

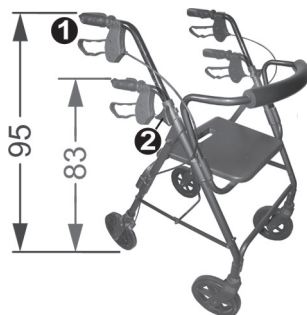
- 1.) Rollator am Schiebegriff festhalten.
- 2.) In die Griffausnehmung der Sitzfläche fassen.
- 3.) Rollatorgestell durch Hochziehen der Sitzfläche bis zum Anschlag zusammenklappen.



4.4 Höhe der Schiebegriffe einstellen

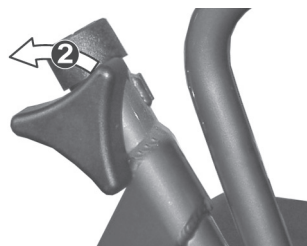
Die Höhe der Schiebegriffe (1) kann von 83 cm - 95 cm eingestellt werden. Passen Sie die Höhe so an, dass Sie bequem gehen können.

Die Höhe wird über die 7 Bohrungen der Schiebestangen eingestellt. Der Bohrungsabstand beträgt 22 mm.



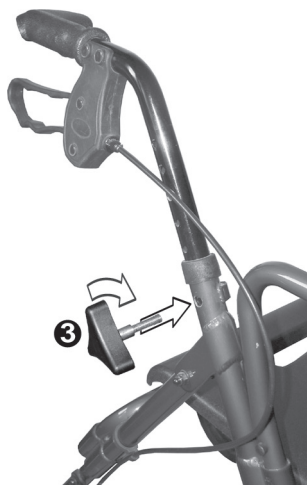
- Klemmschrauben (2) durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn lösen und entfernen.

Klemmschrauben entfernen



- Bohrungen der gewünschten Höhe der Schiebestange an der Bohrung des Rahmenrohres ausrichten.
- Klemmschrauben (3) für die Schiebestangen einsetzen und im Uhrzeigersinn festdrehen.

Klemmschrauben einsetzen



Unfallgefahr!

- Stellen Sie beide Schiebestangen auf die gleiche Höhe.
- Vergewissern Sie sich nach der Verstellung, dass die Klemmschrauben fest angezogen sind.

4.5 Bremsen des Rollators

Die Bremshebel des Rollators erfüllen zwei Aufgaben:

1. Abbremsen aus der Bewegung.
2. Feststellen der Bremsräder (Sicherung gegen Wegrollen im Stand).



Unfallgefahr!

- *Im Schiebetrieb: immer beide Bremsen gleichzeitig ziehen.*
- *Zum Feststellen im Stand: immer beide Bremsen verriegeln.*



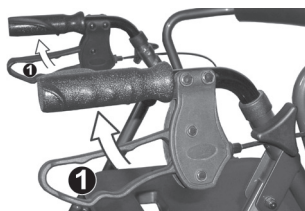
HINWEIS

Wird nur ein Bremshebel gezogen bzw. verriegelt, dreht der Rollator zur Seite und es besteht die Gefahr des Umkippens.

4.5.1 Abbremsen aus der Bewegung

- ➔ **Beide** Bremshebel (1) nach oben ziehen, bis der Rollator abbremsst.
- ➔ Zum Lösen der Bremse Bremshebel loslassen.

Abbremsen



4.5.2 Bremse verriegeln (Feststellbremse)

- ➔ **Beide** Bremshebel (1) bis zum Einrasten nach unten drücken.
- ➔ Zum Lösen der Bremse Bremshebel aus der Rastung nach oben ziehen.

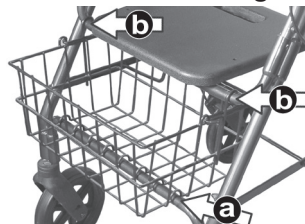
Bremse verriegeln



4.6 Einkaufskorb einhängen

- ➔ a) Ausnehmungen des Korbbodens über die untere Querstange des Rollatorrahmens setzen.
- ➔ b) Einkaufskorb mit den Haken über die, unter der Sitzfläche angebrachte Querstange hängen.

Einkaufskorb einhängen



4.7 Ablagetablett auflegen

- ➔ Legen Sie das Tablett auf die Sitzfläche, dabei müssen die Nasen (1) am Tablett in die Bohrungen der Sitzfläche eingreifen.



4.8 Benutzen der Sitzfläche

- ➔ Ablagetablett entfernen.
- ➔ Vor dem Hinsetzen immer beide Radbremsen feststellen.

5.0 Reinigung

- ➔ Leichte Verschmutzung und Staub entfernen Sie am besten mit weichen Tüchern.
- ➔ Grobe Verunreinigungen können mit feuchten Tüchern und mildem Seifenwasser entfernt werden.

Rollator nach der Reinigung mit trockenem Tuch nachtrocknen!



HINWEISE:

- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfkantigen Werkzeuge (Messer, Metallspachtel) oder aggressive Lösungsmittel.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine Hochdruckreiniger.
- Reinigen Sie alle Oberflächen nur mit scheuermittelfreien, milden Reinigungsmitteln.
- Um Schäden an den Bauteiloberflächen zu vermeiden, beachten Sie die Anwendungshinweise des Reinigungsmittels.

6.0 Wiedereinsatz

Der Rollator ist für den Wiedereinsatz vorgesehen. Vor dem Wiedereinsatz ist eine Säuberung und Desinfektion durchzuführen. Beachten Sie hierzu den **Days Healthcare** Hautschutz- und Hygieneplan (Bestell-Nr. E1-05-001-000).

6.1 Jährliche Prüfung des Rollators

Die nachfolgend beschriebenen Prüfarbeiten sollten vom Fachhändler ausgeführt werden.

Beschreibung	Auswertung	
	i.O.	defekt
<i>Sichtprüfung aller Rahmenteile auf Verformung, Beschädigung, Verschleiß und Korrosion:</i>		
Rollatorgestell	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Schiebestangen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Schiebegriffe	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bremshebel	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bremszüge, Bremszugbefestigung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Lenkgabeln	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Lenkräder	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bremsräder	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sitzfläche	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Alle Verbindungselemente (z.B. Mutter, Schrauben, Nieten...) auf Vollständigkeit, Funktion und einwandfreien Sitz prüfen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Funktion der Bremse prüfen....		
..., Abbremsen aus der Fahrt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
..., Feststellen der Bremsräder	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<i>Zubehör auf Beschädigung prüfen:</i>		
Einkaufskorb	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ablagetablett	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

7.0 Entsorgung

Der Rollator besteht aus Metall- und Kunststoffbauteilen.
Die Entsorgung der einzelnen Materialien ist entsprechend den Umwelt- und Entsorgungsbestimmungen der jeweiligen Länder vorzunehmen.

- Rollatoren dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt, sondern müssen den kommunalen Sammelstellen zugeführt werden.

Bei Fragen zur Entsorgung wenden Sie sich an die kommunalen Entsorgungsstellen oder Ihren Fachhändler.

8.0 Technische Daten

Maße:

min. Höhe 83 cm

max. Höhe 95 cm

Breite 56,5 cm

Länge 71 cm

Gewichte:

max. Benutzergewicht ----- 130 kg

Gesamtgewicht des Rollators ----- 7,9 kg

8.1 Hersteller

Days Healthcare GmbH & Co. KG

Oberbecksener Strasse 68

32547 Bad Oeynhausen

9.0 Ersatzteile

Ersatzteile sind über Ihren **Days Healthcare** Fachhändler zu beziehen.
Es sind nur original **Days Healthcare** Ersatzteile zu verwenden
(siehe Händlerstempel auf der Rückseite des Umschlages).

10.0 Gewährleistung

Für den **Go-Go 4 plus** Rollator übernimmt **Days Healthcare** im Rahmen seiner Allgemeinen Geschäftsbedingungen für 24 Monate die Gewährleistung auf einwandfreie Beschaffenheit.

(Stempel des Fachhändlers)

better **days** *by*
atoform[®]

A T O F O R M G m b H
Zur Lauterhecke 34 • D-63877 Sailauf
Tel. 06093.944-0 • Fax 06093.944-444
w w w . a t o - f o r m . c o m